



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5507/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Leitung der Apotheke des 28.
Sitzes der Gemeinde Bozen

Oggetto:

Modifica della direzione della farmacia della
28. sede del Comune di Bolzano

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder kein Apotheker ist, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Artikels 121 derselben Bestimmung, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 23489 vom 09.12.2022 wurde die Änderung der Gesellschaftsform in Folge der Umwandlung der Offenen Handelsgesellschaft „Farmacia Fago di Gianpiero Chiarandini & Cristina Zoratti snc“ in die Gesellschaft mit beschränkter Haftung „FARMACIA FAGO S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen, zur Kenntnis genommen.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 2506 vom 27.02.2023 wurde die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“ in Folge der Abtretung der Anteile von Herrn Gianpiero Chiarandini und Frau Cristina Zoratti an die Gesellschaft "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A." zur Kenntnis genommen. Mit demselben Dekret wurde Herr Gianpiero Chiarandini in der Leitung der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen bestätigt.

La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile, in conformità al disposto dell'articolo 121 della medesima disposizione, una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 23489 del 09.12.2022 è stato preso atto della modifica della ragione sociale a seguito della trasformazione della società in nome collettivo „Farmacia Fago di Gianpiero Chiarandini & Cristina Zoratti snc“ in società a responsabilità limitata „FARMACIA FAGO S.R.L.“, titolare della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 2506 del 27.02.2023 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della „FARMACIA FAGO S.R.L.“ in seguito alla cessione delle quote di partecipazione del Signor Gianpiero Chiarandini e della Signora Cristina Zoratti alla società "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A.". Con lo stesso decreto il Signor Gianpiero Chiarandini è stato confermato alla direzione della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 21.03.2023 hat Herr Branchini Marco, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen, die Ernennung von Frau Precali Moira zur neuen verantwortlichen Leiterin der obgenannten Apotheke mit Wirkung vom 1. Mai 2023 mitgeteilt.

Frau Precari Moira, geboren in Umago (Kroatien) am 01. Februar 1974, Steuernummer PRCMRO74B41L491J, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 23.01.2013 unter der Nummer 691 eingetragen.

Frau Precari Moira ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Precari Moira, geboren in Umago (Kroatien) am 01. Februar 1974, Steuernummer PRCMRO74B41L491J, eingetragen im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 23.01.2013 unter der Nummer 691, mit Wirkung ab 1. Mai 2023 zur neuen verantwortlichen Leiterin der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen ernannt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01220268617697 vom 13.03.2023

Con posta elettronica certificata del 21.03.2023, il Signor Branchini Marco, legale rappresentante della società „FARMACIA FAGO S.R.L.“, titolare della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano, ha comunicato la nomina della Signora Precali Moira quale nuova direttrice responsabile della suddetta farmacia con effetto dal 1. maggio 2023.

La Signora Precari Moira, nata ad Umago (Croazia) il 1. febbraio 1974, codice fiscale PRCMRO74B41L491J, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 23.01.2013 al numero 691.

La Signora Precari Moira è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso la Direttrice di Ripartizione

decreta:

1. di prendere atto che la Signora Precari Moira, nata ad Umago (Croazia) il 1. febbraio 1974, codice fiscale PRCMRO74B41L491J, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 23.01.2013 al numero 691, è stata nominata quale nuova direttrice responsabile della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano con effetto dal 1. maggio 2023.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:
01220268617697 del 13.03.2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

28/03/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

29/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 30/03/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 30/03/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma